





C-0378

**ES PROTECTOR AUDITIVOS CLIMAX 17-P, 18-P, 19-P**

Los protectores auditivos Climax han sido diseñados y fabricados de acuerdo con el reglamento (UE) 2016/425 y con la norma armonizada EN 352-1:2002, EN 352-3:2002.

Organismo notificado responsable del certificado UE de Tipo: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Nº 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda

Organismo notificado responsable del sistema de control Módulo C2: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Nº2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda

Declaración de conformidad: www.productosclimax.com

**USO**

Los protectores auditivos Climax se utilizan para proteger el oído de los ruidos producidos por máquinas y por protegerlos de cualquier sonido en general que pueda llegar a ser dañino o incomodo para el usuario. Utilice protección auditiva en todo momento en entornos ruidosos. Coloque el amés sobre su cabeza verticalmente para que los cojinetes recubiertos completamente y fijos a su rostro. Ajuste la altura de los cascos recubiertos hacia abajo hasta conseguir la posición correcta. Para guardar los protectores, presione los cascos hasta alcanzar su altura mínima y empírelos hacia adentro. Para una mayor protección, retíre los protectores, presione los cascos entretenidamente y los vuelva a colocar. El protector Climax 17-P es compatible con todos los cascos de protección auditiva.

**LIMPIEZA**

Limpie el exterior de los protectores de manera regular con agua templada y jabón. No los sumerja en agua. Ciertas sustancias químicas pueden tener efectos dañinos sobre el producto. Para más información, contacte con el fabricante.

**VIDA ÚTIL Y RECAMBIOS**

Los protectores, y los cascos en particular, irán desgastándose con el uso y deberán ser examinados de manera regular en busca de grietas o de un dañamiento definitivo del sonido. A priori no es posible determinar la vida útil de dichos protectores. No obstante, si los cascos o las almohadillas muestran defectos o grietas, deberán ser reemplazados de inmediato. Todos los componentes de los protectores pueden ser substituidos y se pueden comprar por separado utilizando como referencia el nombre del componente y los protectores auditivos a los que corresponden.

**ALMACENAJE Y TRANSPORTE**

Los protectores auditivos deberán almacenarse en un lugar seco, nunca cerca de fuentes de calor, y apartados de la luz directa del sol, a una temperatura de entre -10°C y +40°C. En caso de transportarlos, se recomienda el uso del embalaje original.

**ADVERTENCIA**

Los protectores auditivos que obedecen a la normativa EN 352-1 cumplen con el requisito de S, M y L. Los protectores de talla M son adecuados para la mayoría de los usuarios. Los de talla S o L están diseñados para aquellos usuarios a los que no les encaja la talla M. Los cascos deberán colocarse, ajustarse y mantenerse siempre siguiendo las instrucciones del fabricante. Se recomienda una inspección regular para asegurarse que se encuentran en buen estado. En caso de no seguir estas recomendaciones, la protección que ofrecen los cascos puede verse altamente afectada. Los materiales utilizados para fabricar los protectores auditivos no provocan efectos dañinos. Colgar fundas higiénicas sobre los cascos puede afectar a la protección acústica de éstos.

**MARCADO:**  
Verás las siguientes señales en los protectores auditivos:

Fabricante: CLIMAX  
Modelo: XX-X  
Standard: EN 352-1:2002, EN 352-3:2002.  
Certificación: CE 2777

**MATERIAL 17-P**  
The materials used for manufacturing this protector are:

Head band: Alloy steel  
Cups: ABS  
Cups supporter: PP  
Outside cushions: PVC  
Inside cushions: Flexible polyurethane foam  
Phono-absorbent material: Flexible polyurethane foam with PVC  
Mass: ~ 308 g

**MATERIAL 18-P**  
The materials used for manufacturing this protector are:

Head band: Alloy steel  
Cups: ABS  
Cups supporter: PP  
Outside cushions: PVC  
Inside cushions: Flexible polyurethane foam  
Phono-absorbent material: Flexible polyurethane foam with PVC  
Mass: ~ 291 g

**MATERIAL 19-P**  
The materials used for the fabrication of ce protecteur sont:

Bandea: Acer allié  
Coques: ABS  
Support coques: PP  
Coussins extérieurs: PVC  
Coussins intérieurs: Mousse de polyuréthane flexible  
Matériel Absorbeant : Mousse de polyuréthane flexible et PVC  
Poids: ~ 339 g

**MATERIAL 19-P**  
Les matériaux utilisés pour la fabrication de ce protecteur sont:

Head band: Acetalic resin and steel rod  
Pads: ABS  
Padding: PVC-covered Polyester  
Absorbent material: Polyester foam  
Pads: Polyester covered with PVC  
Mass: ~ 339 g.

**MATERIAL 19-P**  
Les matériaux utilisés pour la fabrication de ce protecteur sont:

Bandea: Résines acétalica y varilla de acero  
Coques: ABS  
Cousinets intérieurs: Polyester recoverd de PVC  
Cousinets extérieurs: Polyester recoverd de PVC  
Matériel absorbant: Espumas de poliéster  
Peso: ~ 339 g.

**Valores\***

Frecuencia (Hz) 1  
Averaje noise duction (dB) 2  
Standard deviation 3

APV (dB) 4

**Valores\***

Fréquence en Hz 1  
Valeur principale en dB 2

Écart type en dB 3

Valeur APV en dB 4

**Valores\***

Frekvens i Hz 1  
Værdier i Hz 1

Gennemsnitsværdi i dB 2

Standardafvigelse i dB 3

APV-verdi i dB 4

**Werte\***

Fréquence en Hz 1  
Valeur principale en dB 2

Écart type en dB 3

Valeur APV en dB 4



C-0378

**ES CLIMAX 17-P, 18-P, 19-P EARMUFFS**

Climax Earmuffs have been designed and manufactured in accordance with Regulation (EU) 2016/425 and harmonised standard EN 352-1:2002 , EN 352-3:2002.

Notified body responsible for EU type certificate SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland

Notified body responsible for Module C2: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland

Declaration of conformity available on [www.productosclimax.com](http://www.productosclimax.com)

**USE**

CLIMAX earmuff is used to protect hearing from noises produced by machines and generally from any type of noise that could be harmful or cause discomfort to the user. Wear ear protection at all times when in noisy environments. Place the harness on your head vertically, so the pads cover your ears completely and fit to your head. Adjust the height of the ear pads by pressing them down until the correct position is achieved. For maximum protection, move any hair around your ears aside, so the pads are directly in contact with your head. If wearing glasses, the temples should be as thin as possible and adjust perfectly to your head. CLIMAX 17-P earmuffs are compatible with all Climax safety helmets.

**UTILISATION**

Les casques anti-bruit CLIMAX sont utilisés pour protéger l'audition des bruits produits par les machines et généralement de tout type de bruit qui pourrait être nuisible ou gêner à l'utilisateur. Portez une protection auditive en tout temps lorsque vous êtes dans des environnements bruyants. Placez le harnais sur votre tête verticalement, de sorte que les coussinets recouvertes complètement et s'adaptent à votre tête. Réglez la hauteur des coussinets d'oreille avec les adaptateurs jusqu'à ce que la position correcte soit atteinte. Pour une protection maximale, écartez les cheveux autour de vos oreilles, si vous portez des lunettes, les temples doivent être aussi fins que possible et s'ajustent parfaitement à votre tête. Les casques 17-P CLIMAX sont compatibles avec tous les casques de protection Climax.

**CLEANING**

Clean the outside of the earmuffs regularly with warm water and soap. Do not submerge them in water. Certain chemical substances may have a harmful effect on this product. For more information, contact the manufacturer.

**SERVICE LIFE AND SPARE PARTS**

The earmuff, and particularly the pads, will wear with use and must therefore be regularly examined for cracks or deficiency of noise sealing. It is not possible to determine the service life of the earmuff a priori. However, if the earmuff or pads display defects or cracks, they should be replaced immediately. All the components of the earmuff can be changed and can be purchased separately by reference to the name of the component and earmuff they belong to.

**DURÉE DE VIE UTILE ET PIÈCES DÉTACHÉES**

Les casques anti-bruit et en particulier les coquilles, s'usent avec le temps et doivent donc être régulièrement examinés pour rechercher des fissures ou un défaut d'étanchéité acoustique. Il n'est pas possible de déterminer la durée de vie approximative du casque anti-bruit. Cependant, si le casque anti-bruit ou ses coquilles présentent des défauts ou des fissures, ils doivent être remplacés immédiatement. Tous les composants du casque anti-bruit peuvent être remplacés et peuvent être achetés séparément indiquant la référence du composant et du casque anti-bruit auxquels ils appartiennent.

**STORAGE AND TRANSPORT**

These earmuffs should be stored in a dry place, not close to sources of heat, away from direct sunlight and at a temperature of -10°C to +40°C.

If transported, it is recommended to use the original packaging.

**WARNING**

This earmuffs satisfy the requirement for size S, M and Large size. Earmuffs complying with EN 352-1 standard can be in medium, small or large size.

Medium-sized earmuffs are appropriate for most people. Small or large-sized earmuffs are designed to fit people who are not suited for the medium size.

The earmuffs should be fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. Earmuffs must be used all the time you are in noisy environments. Regular inspection is recommended to ensure they are in good state. If these recommendations are not observed, the protection offered by the earmuff will be severely impaired. The materials used to manufacture the earmuff have no harmful effects. Fitting hygienic pad covers to the pads will affect the acoustic protection of the earmuffs.

**MARKINGS**

You will see the following marks on the earmuffs:  
Manufacturer: CLIMAX  
Model: XX-X  
Standard: EN 352-1:2002, EN 352-3:2002.

Certification: CE 2777.

**MATERIAL 17-P**

The materials used for manufacturing this protector are:  
Fabricante: CLIMAX  
Modelo: XX-X  
Normativa: EN 352-1:2002, EN 352-3:2002.

Certificación: CE 2777.

**MATERIAL 18-P**

The materials used for manufacturing this protector are:

Headband: Acer allié  
Cups: ABS  
Cups supporter: PP  
Outside cushions: PVC  
Inside cushions: Flexible polyurethane foam  
Phono-absorbent material: Flexible polyurethane foam with PVC  
Mass: ~ 308 g

**MATERIAL 19-P**

Les matériaux utilisés pour la fabrication de ce protecteur sont:

Bandea: Acer allié  
Coques: ABS  
Support coques: PP  
Coussins extérieurs: PVC  
Coussins intérieurs: Mousse de polyuréthane flexible  
Matériel Absorbeant : Mousse de polyuréthane flexible et PVC  
Poids: ~ 339 g

**MATERIAL 19-P**

Les matériaux utilisés pour la fabrication de ce protecteur sont:

Head band: Acetalic resin and steel rod  
Pads: ABS  
Padding: PVC-covered Polyester  
Absorbent material: Polyester foam  
Pads: Polyester covered with PVC  
Mass: ~ 339 g.

**MATERIAL 19-P**

Les matériaux utilisés pour la fabrication de ce protecteur sont:

Bandea: Résines acétalica y varilla de acero  
Coques: ABS  
Cousinets intérieurs: Polyester recoverd de PVC  
Cousinets extérieurs: Polyester recoverd de PVC  
Matériel absorbant: Espumas de poliéster  
Peso: ~ 339 g.

**Valores\***

Frecuencia (Hz) 1  
Averaje noise duction (dB) 2

Standard deviation 3

APV (dB) 4

**Valores\***

Fréquence en Hz 1  
Valeur principale en dB 2

Écart type en dB 3

Valeur APV en dB 4

**Werte\***

Fréquence en Hz 1  
Valeur principale en dB 2

Écart type en dB 3

Valeur APV en dB 4



C-0378

**ES CASQUES ANTI-BRUIT CLIMAX 17-P, 18-P, 19-P EARMUFFS**

Climax Casques anti-bruit CLIMAX sont élégants et fabriqués conformément au Règlement (UE) 2016/425 et aux normes harmonisées EN 352-1:2002 , EN 352-3:2002.

Notified body responsible for EU type certificate SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland

Notified body responsible for Module C2: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland

Declaration of conformity available on [www.productosclimax.com](http://www.productosclimax.com)

**USE**

CLIMAX earmuff is used to protect hearing from noises produced by machines and generally from any type of noise that could be harmful or cause discomfort to the user. Wear ear protection at all times when in noisy environments. Place the harness on your head vertically, so the pads cover your ears completely and fit to your head. Adjust the height of the ear pads by pressing them down until the correct position is achieved. For maximum protection, move any hair around your ears aside, so the pads are directly in contact with your head. If wearing glasses, the temples should be as thin as possible and adjust perfectly to your head. CLIMAX 17-P earmuffs are compatible with all Climax safety helmets.

**UTILISATION**

Les casques anti-bruit CLIMAX sont utilisés pour protéger l'audition des bruits produits par les machines et généralement de tout type de bruit qui pourrait être nuisible ou gêner à l'utilisateur. Portez une protection auditive en tout temps lorsque vous êtes dans des environnements bruyants. Placez le harnais sur votre tête verticalement, de sorte que les coussinets recouvertes complètement et s'adaptent à votre tête. Réglez la hauteur des coussinets d'oreille avec les adaptateurs jusqu'à ce que la position correcte soit atteinte. Pour une protection maximale, écartez les cheveux autour de vos oreilles, si vous portez des lunettes, les temples doivent être aussi fins que possible et s'ajustent parfaitement à votre tête. Les casques 17-P CLIMAX sont compatibles avec tous les casques de protection Climax.

**CLEANING**

Clean the outside of the earmuffs regularly with warm water and soap. Do not submerge them in water. Certain chemical substances may have a harmful effect on this product. For more information, contact the manufacturer.

**SERVICE LIFE AND SPARE PARTS**

The earmuff, and particularly the pads, will wear with use and must therefore be regularly examined for cracks or deficiency of noise sealing. It is not possible to determine the service life of the earmuff a priori. However, if the earmuff or pads display defects or cracks, they should be replaced immediately. All the components of the earmuff can be changed and can be purchased separately by reference to the name of the component and earmuff they belong to.

**DURÉE DE VIE UTILE ET PIÈCES DÉTACHÉES**

Les casques anti-bruit et en particulier les coquilles, s'usent avec le temps et doivent donc être régulièrement examinés pour rechercher des fissures ou un défaut d'étanchéité acoustique. Il n'est pas possible de déterminer la durée de vie approximative du casque anti-bruit. Cependant, si le casque anti-bruit ou ses coquilles présentent des défauts ou des fissures, ils doivent être remplacés immédiatement. Tous les composants du casque anti-bruit peuvent être remplacés et peuvent être achetés séparément indiquant la référence du composant et du casque anti-bruit auxquels ils appartiennent.

**STORAGE AND TRANSPORT**

These earmuffs should be stored in a dry place, not close to sources of heat, away from direct sunlight and at a temperature of -10°C to +40°C